



HM Government

Grenfell  
community  
updates

## Grenfell Tower community update: January 2026 – فارسی / Farsi

### بهروزرسانی جامعه برج گرنفل (Grenfell) – ژانویه 2026

ما آگاهییم که برج گرنفل برای افرادی که بیشترین تأثیر را از این فاجعه پذیرفته‌اند، اهمیت عمیقاً شخصی دارد و این زمین برای خانواده‌ها مقدس است. ما می‌خواهیم شما را در جریان اقدامات خود برای پایین‌آوردن دقیق و بااحتیاط برج قرار دهیم.

در این بهروزرسانی، می‌توانید اطلاعات بیشتری درباره موارد زیر بیابید:

- دیوار یادبود گرنفل
- بنرهای قلب گرنفل
- پایین‌آوردن جرتقیل
- نورپردازی برج
- پایش اطلاعات مربوط به گردوغبار، لرزش و صدا
- حمایت‌های سلامت و رفاه
- نحوه تماس با ما و دریافت اطلاعات بیشتر

می‌توانید بهروزرسانی‌های قبلی را در این نشانی مشاهده کنید: [www.gov.uk/grenfell-community-updates](http://www.gov.uk/grenfell-community-updates)

#### دیوار یادبود گرنفل

چراغ‌های بالای دیوار یادبود گرنفل در اوایل همین ماه تعویض شدند، زیرا تعدادی از چراغ‌های موجود دیگر کار نمی‌کردند.

#### بنرهای قلب گرنفل

با پیشرفت کار، بنرهای قلب گرنفل را به بخش‌های پایین‌تر برج منتقل کرده‌ایم. بنرهای بالایی در اوایل این ماه برداشته شدند. بنرهای پایینی در اواخر امسال برداشته خواهند شد.

#### پایین‌آوردن جرتقیل

جرتقیلی که تابستان گذشته در محل برج گرنفل نصب شده بود، در تعطیلات نیمسال تحصیلی مدارس در ماه فوریه، در صورت مساعد بودن شرایط جوی، پایین آورده خواهد شد.

#### نورپردازی برج

ما شنیده‌ایم که وجود یک یادآور دیداری، در زمانی که برج با دقت در حال پایین‌آوردن است، اهمیت دارد. به همین منظور، نورپردازی‌ای نصب کرده‌ایم تا پرتوهای نور از هر گوشه برج به سمت بالا بتابند. این چراغ‌ها گذشته روشن شدند و هر شب، از ساعت 5 بعدازظهر تا 11 شب، از هر گوشه برج به سمت بالا خواهند تابید. چراغ‌هایی که بر بنرهای قلب گرنفل می‌تابند نیز هر شب از هنگام غروب تا ساعت 11 شب روشن خواهند بود.

## پایش اطلاعات مربوط به گردوغبار، لرزش و صدا

دولت متعهد است اطمینان حاصل کند که تمامی فعالیت‌ها در محل برج گرنفل مطابق با بالاترین استانداردها انجام می‌شود. ایمنی و رفاه جامعه و افرادی که در این محل کار می‌کنند همچنان اولویت اصلی ماست. در این محل، دستگاه‌های پایش نصب شده‌اند که اطلاعات به‌صورت زنده مربوط به گردوغبار، لرزش و صدا را جمع‌آوری می‌کنند. این داده‌ها هر ماه منتشر می‌شوند.

برای مشاهده آخرین گزارش‌ها، لطفاً روی پیوندهای زیر کلیک کنید:

[گزارش پایش گردوغبار 1: دسامبر 2025 تا 4 ژانویه 2026](#)

[گزارش پایش لرزش 1: دسامبر 2025 تا 4 ژانویه 2026](#)

[گزارش پایش صدا 1: دسامبر 2025 تا 4 ژانویه 2026](#)

سازمان امنیت سلامت بریتانیا (UKHSA) به ارزیابی و پایش کیفیت هوا در محدوده اطراف برج گرنفل در طول انجام کارها ادامه خواهد داد. این سازمان گزارش‌های خود را هر ماه منتشر می‌کند. می‌توانید آخرین گزارش را در اینجا مشاهده کنید: (پایش محیط‌زیستی پس از آتش‌سوزی برج گرنفل – GOV.UK)

## [Environmental monitoring following the Grenfell Tower fire - GOV.UK](#)

### حمایت‌های سلامت و رفاه

حمایت‌های مربوط به سلامت عاطفی و جسمی همچنان در طول انجام کار پایین‌آوردن دقیق برج گرنفل برای خانواده‌های داغدار، بازماندگان و ساکنان جامعه بلافاصله در دسترس است.

اگر مایل هستید با فردی صحبت کنید، می‌توانید:

- با خدمات رفاه گرنفل (Grenfell Wellbeing Service) با شماره 020 8637 6279 (8 صبح تا 8 شب، هر روز) تماس بگیرید.
- در مواقع اضطراری با خط مشاوره نقطه دسترسی واحد بنیاد خدمات سلامت ملی (NHS) لندن مرکزی و شمال‌غربی (CNWL) با شماره 0800 0234 650 (24 ساعت شبانه‌روز، هفت روز در هفته) تماس بگیرید.
- ایمیل: [grenfell.wellbeing@nhs.net](mailto:grenfell.wellbeing@nhs.net)
- به وب سایت [www.grenfellwellbeing.cnwl.nhs.uk](http://www.grenfellwellbeing.cnwl.nhs.uk)، برای دریافت اطلاعات بیشتر مراجعه کنید.

برای دریافت آخرین اطلاعات درباره خدمات در دسترس، به نشانی زیر مراجعه کنید: [www.grenfell.nhs.uk](http://www.grenfell.nhs.uk)

### نحوه ارتباط با ما یا دریافت اطلاعات بیشتر

ما می‌خواهیم اطلاعات را به شیوه‌ای با شما به اشتراک بگذاریم که برایتان مفید باشد. ما همچنان به انتشار به‌روزرسانی‌ها و اطلاعات منظم در نشانی زیر ادامه خواهیم داد:

[www.gov.uk/grenfell-community-updates](http://www.gov.uk/grenfell-community-updates)

لطفاً برای موارد زیر به ما به این آدرس [GrenfellTowerSite@communities.gov.uk](mailto:GrenfellTowerSite@communities.gov.uk) ایمیل بزنید:

- هماهنگی برای گفت‌وگو با ما به‌صورت فردی یا گروهی، در زمان، تاریخ و مکانی که برای شما مناسب و راحت باشد.
- طرح هرگونه پرسش یا بیان هرگونه نگرانی درباره روند پایین‌آوردن دقیق برج.
- اطلاع از نشست‌های منظم ما با مسئولان و پیمانکار اصلی، که در آن‌ها می‌توانید درباره روند کار گفت‌وگو کنید.
- درخواست برای دریافت به‌روزرسانی‌های منظم ما به‌صورت مستقیم از طریق ایمیل.

• در صورت تمایل، به اشتراک‌گذاری دیدگاه‌های خود درباره شیوه ارتباط و تعامل ما با شما. ما از نظرات شما استقبال می‌کنیم.

برای دریافت آخرین به‌روزرسانی‌ها درباره برج گرنفل و ثبت‌نام برای دریافت اعلان‌های ایمیلی، لطفاً به نشانی [www.gov.uk/grenfell-community-updates](http://www.gov.uk/grenfell-community-updates) مراجعه کنید یا بارکد (QR) را اسکن نمایید.



تیم مدیریت سایت برج گرنفل (Grenfell Tower site management team)

وزارت مسکن، جوامع و دولت محلی (Ministry of Housing, Communities and Local Government)